

NAME:	Wojciech Giersz
NATIONALITY:	Polish
ADDRESS:	ul. Aleja Jana Pawła II 46/55, 47-232 Kędzierzyn-Koźle, POLAND
e-mail:	poczta@enerde.net
STATUS	Married
EDUCATION:	
2001	CNA (Certified Novell Administrator)
1994 - 1999	Silesian University of Technology Faculty of Automatic Control, Electronics and Computer Science Degree: mgr inż. (equivalent of M.A. + M.Sc.)
EXPERIENCE:	
2004 – current	Freelancing – system administration, translation, writing, programming
2000 – 2003	Maria Skłodowska-Curie Memorial Cancer Center and Institute of Oncology Gliwice System and Network Administrator
1999- 1999	Silesian University of Technology, Faculty of Civil Engineering, Network Administrator
SKILLS:	
Languages:	Polish – native English – proficient in writing and verbal communication German – above average Czech, Slovakian, Russian – passive
Computer knowledge	System administration level: MS Windows desktop family – advanced MS Windows server family - advanced Linux – advanced BSD family – expert Novell Netware 3.x, 4.x, 5.x –expert (CNA certificate) Sun Solaris 8 - average AIX 4.x, - average Shell scripting – advanced
Translation skills	From English and German to Polish. 8 years of experience – technical, medical, financial and other type of articles, translations of software and websites.
Driver's licence	B Category
HOBBIES:	History of world war II, classic cars, physics, geoscience, writing